

## I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 116/2009

ze dne 18. prosince 2008

## o vývozu kulturních statků

(kodifikované znění)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi <sup>(3)</sup>.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

(6) S ohledem na značnou zkušenost orgánů členských států při uplatňování nařízení Rady (ES) č. 515/97 ze dne 13. března 1997 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů <sup>(4)</sup>, může být uvedené nařízení použito i v tomto případě.

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (EHS) č. 3911/92 ze dne 9. prosince 1992 o vývozu kulturních statků <sup>(1)</sup> bylo několikrát podstatně změněno <sup>(2)</sup>. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené nařízení kodifikováno.

(7) Příloha I tohoto nařízení má za cíl zřetelně stanovit kategorie kulturních statků, kterým by měla být poskytnuta zvláštní ochrana při obchodování s třetími zeměmi, aniž jsou tím dotčeny definice národního kulturního pokladu stanovené jednotlivými členskými státy ve smyslu čl. 30 Smlouvy,

(2) Pro zachování vnitřního trhu je třeba přijmout pravidla pro obchodování s třetími zeměmi, která by zajišťovala ochranu kulturních statků.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

(3) Jeví se nezbytné přijmout opatření zajišťující zejména, aby vývoz kulturních statků podléhal jednotné kontrole na vnějších hranicích Společenství.

#### Článek 1

#### Definice

Aniž jsou dotčeny pravomoci členských států podle článku 30 Smlouvy, se „kulturními statky“ pro účely tohoto nařízení rozumí statky uvedené v příloze I.

(4) Takový systém by mohl vyžadovat předložení vývozního povolení vydaného příslušným členským státem před vyvezením kulturních statků podléhajících tomuto nařízení. Je třeba přesně stanovit oblast působnosti takových opatření včetně postupů k jejich provádění. Provádění systému by mělo být co nejjednodušší a nejúčinnější.

#### Článek 2

#### Vývozní povolení

(5) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES

1. Vyvezení kulturních statků mimo území Společenství se může uskutečnit pouze na základě předložení vývozního povolení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 395, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> Viz příloha II.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 82, 22.3.1997, s. 1.

2. Vývozní povolení se vydá na žádost příslušné osoby:
- a) příslušným orgánem členského státu, na jehož území se daný kulturní statek oprávněně a s konečnou platností nacházel 1. ledna 1993;
- b) nebo, po uvedeném datu, příslušným orgánem členského státu, na jehož území se kulturní statek nachází, a to buď po oprávněném a konečném odeslání z jiného členského státu, nebo po vývozu z třetí země či zpětném dovozu z třetí země po oprávněném odeslání z členského státu do uvedené země.

Aniž je dotčen odst. 4, členský stát, který je příslušný v souladu s písmenem a) nebo b) prvního pododstavce, je oprávněn nepožadovat vývozní povolení pro kulturní statky uvedené v první a druhé odrážce kategorie A.1 přílohy I, pokud mají omezenou archeologickou či vědeckou hodnotu, za předpokladu, že nepocházejí přímo z vykopávek, archeologických nálezů nebo archeologických nalezišť členského státu a že jejich přítomnost na trhu je v souladu s právními předpisy.

Vývozní povolení může být pro účely tohoto nařízení odmítnuto, pokud se na dotyčné kulturní statky vztahují právní předpisy na ochranu národního kulturního pokladu, jenž má uměleckou, historickou nebo archeologickou hodnotu v příslušném členském státě.

V případě potřeby naváže orgán uvedený v písm. b) prvního pododstavce kontakt s příslušnými orgány členského státu, z něhož pochází dotyčný kulturní statek, a zejména s příslušnými orgány ve smyslu směrnice Rady 93/7/EHS ze dne 15. března 1993 o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu <sup>(1)</sup>.

3. Vývozní povolení platí v rámci celého Společenství.

4. Aniž jsou dotčena ustanovení odstavců 1, 2 a 3, podléhá přímý vývoz národních kulturních statků umělecké, historické nebo archeologické hodnoty, které nejsou kulturními statky ve smyslu tohoto nařízení, z celního území Společenství vnitrostátním právním předpisům členského státu, z nějž jsou vyváženy.

### Článek 3

#### Příslušné orgány

1. Členské státy předají Komisi seznam orgánů příslušných k vydávání vývozních povolení pro kulturní statky.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 74, 27.3.1993, s. 74.

2. Komise zveřejní seznam těchto orgánů, jakož i veškerých změn seznamu, v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

### Článek 4

#### Předložení povolení

Vývozní povolení se předkládá celnímu orgánu příslušnému k přijetí celního prohlášení, pokud jsou splněny celní formality, jako podpůrný doklad k celnímu prohlášení.

### Článek 5

#### Omezení počtu příslušných celních orgánů

1. Členské státy mohou omezit počet celních orgánů příslušných k vyřizování formalit týkajících se vývozu kulturních statků.
2. Členské státy, které využijí možnosti podle odstavce 1, uvědomí Komisi o celních orgánech oprávněných k vyřizování příslušných formalit.

Komise zveřejní tuto informaci v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

### Článek 6

#### Správní spolupráce

Pro účely provádění tohoto nařízení se ustanovení nařízení (ES) č. 515/97, a zejména ustanovení týkající se důvěrnosti informací, použijí přiměřeně.

Kromě spolupráce uvedené v prvním pododstavci podniknou členské státy v rámci vzájemných vztahů nezbytné kroky ke spolupráci mezi celními správními orgány a příslušnými orgány uvedenými v článku 4 směrnice 93/7/EHS.

### Článek 7

#### Prováděcí opatření

Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení, zejména opatření týkající se formuláře, jež je třeba použít (např. vzor a technické podrobnosti), se přijímají postupem podle čl. 8 odst. 2.

### Článek 8

#### Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor.
2. Odkazuje-li se na tento odst., použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

**Článek 9****Sankce**

Členské státy stanoví sankce za porušení ustanovení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zabezpečení jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

**Článek 10****Podávání zpráv**

1. Každý členský stát uvědomí Komisi o opatřeních přijatých na základě tohoto nařízení.

Komise sdělí tyto informace ostatním členským státům.

2. Každé tři roky Komise předloží Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o provádění tohoto nařízení.

Rada přezkoumá každé tři roky na návrh Komise a případně upraví částky uvedené v příloze I na základě hospodářských a měnových ukazatelů ve Společenství.

**Článek 11****Zrušení**

Nařízení (EHS) č. 3911/92 ve znění nařízení uvedených v příloze II se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze III.

**Článek 12****Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2008.

Za Radu  
předseda  
M. BARNIER

## PŘÍLOHA I

## Kategorie kulturních statků podle článku 1

A. 1. Archeologické předměty starší 100 let, které pocházejí z:	
— vykopávek a nálezů na zemi nebo pod vodní hladinou	9705 00 00
— archeologických nalezišť	9706 00 00
— archeologických sbírek	
2. Fragменты tvořící nedílnou součást uměleckých, historických nebo náboženských památek starších 100 let, které byly rozebrány na části	9705 00 00 9706 00 00
3. Obrazy a malby jiné než ty, které jsou zahrnuté v kategoriích 4 nebo 5, zcela provedené ručně jakýmkoliv materiálem na jakémkoliv podkladu <sup>(1)</sup>	9701
4. Akvarely, kvaše a pastely zcela provedené ručně na jakémkoliv podkladu <sup>(1)</sup>	9701
5. Mozaiky v jakémkoliv materiálu zcela provedené ručně, jiné než ty, které spadají do kategorií 1 nebo 2, a kresby zcela provedené ručně jakýmkoliv materiálem na jakémkoliv podkladu <sup>(1)</sup>	6914 9701
6. Originální rytiny, sítotisky a litografie s příslušnými deskami a originály plakátů <sup>(1)</sup>	kapitola 49 9702 00 00 8442 50 99
7. Originály plastik nebo soch a kopie vyrobené stejným způsobem jako originál <sup>(1)</sup> , pokud nejsou uvedeny v kategorii 1	9703 00 00
8. Fotografie, filmy a jejich negativy <sup>(1)</sup>	3704 3705 3706 4911 91 80
9. Prvotisky a rukopisy, včetně map a partitur, jednotlivě nebo ve sbírkách <sup>(1)</sup>	9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00
10. Knihy starší 100 let, jednotlivě nebo ve sbírkách	9705 00 00 9706 00 00
11. Tištěné mapy starší 200 let	9706 00 00
12. Archivy, a všechny jejich prvky, všech druhů a na jakémkoli podkladu, které jsou starší než 50 let	3704 3705 3706 4901 4906 9705 00 00 9706 00 00
13. a) Sbírký <sup>(2)</sup> a jednotlivé exempláře ze zoologických, botanických, mineralogických a anatomických sbírek	9705 00 00
b) Sbírký <sup>(2)</sup> historické, paleontologické, etnografické nebo numismatické hodnoty	9705 00 00

<sup>(1)</sup> Díla, která jsou starší 50 let a nenáleží svému autoru.

<sup>(2)</sup> Ve smyslu rozhodnutí Soudního dvora ve věci 252/84: se „sběratelskými kusy rozumí ve smyslu záhlaví č. 97.05 Společného celního sazebníku předměty vhodné k zahrnutí do sbírky, to znamená předměty, které jsou poměrně vzácné, obvykle se nepoužívají ke svému původnímu účelu, jsou předmětem zvláštního trhu odlišného od obvyklého trhu s podobnými užitkovými předměty a mají vysokou hodnotu“.

14. Dopravní prostředky starší 75 let	9705 00 00 kapitola 86–89
15. Ostatní starožitnosti, které nejsou zahrnuty v kategoriích A.1 až A.14	
a) ve stáří 50 až 100 let:	
hračky, hry	kapitola 95
skleněné předměty	7013
zlatnické práce	7114
nábytek	kapitola 94
optické, fotografické a kinematografické nástroje	kapitola 90
hudební nástroje	kapitola 92
hodiny, hodinky a jejich části	kapitola 91
předměty ze dřeva	kapitola 44
keramické předměty	kapitola 69
tapiserie	5805 00 00
koberce	kapitola 57
tapety	4814
zbraně	kapitola 93
b) ve stáří přes 100 let	9706 00 00

Toto nařízení se vztahuje na kulturní statky zahrnuté v kategoriích A.1 až A.15 pouze za předpokladu, že jejich hodnota odpovídá finančním limitům uvedeným v oddílu B, nebo je převyšuje.

B. Finanční limity použitelné pro určité kategorie uvedené v oddílu A (v eurech)

Hodnota:

jakákoli hodnota

- 1 (archeologické předměty)
- 2 (památky rozebrané na části)
- 9 (prvotisky a rukopisy)
- 12 (archivy)

15 000

- 5 (mozaiky a kresby)
- 6 (rytiny)
- 8 (fotografie)
- 11 (tištěné mapy)

30 000

- 4 (akvarely, kvaše a pastely)

50 000

- 7 (sochy)
- 10 (knihy)
- 13 (sbírky)
- 14 (dopravní prostředky)
- 15 (jakákoli jiná položka)

150 000

- 3 (obrazy)

Splnění podmínek týkajících se finanční hodnoty je nutno posoudit při podání žádosti o navrácení kulturního statku. Finanční hodnotou je hodnota kulturního statku v členském státě uvedeném v čl. 2 odst. 2.

Pro členské státy, jejichž měnou není euro, se hodnoty vyjádřené v eurech uvedené v příloze I přepočtou a vyjádří v národních měnách podle směnného kurzu ke dni 31. prosince 2001 zveřejněného v *Úředním věstníku Evropských společenství*. Tato protihodnota vyjádřená v národní měně se s účinkem od 31. prosince 2001 přezkoumává každé dva roky. Výpočet protihodnoty se zakládá na průměrných denních hodnotách zmíněných měn vyjádřených v eurech během období dvaceti čtyř měsíců, které končí posledním srpnovým dnem, který předchází přezkumu nabývajícimu účinku 31. prosince. Poradní výbor pro otázky kulturních statků přezkoumá tuto metodu výpočtu na návrh Komise zpravidla dva roky po jejím prvním použití. Po každém přezkumu se hodnoty vyjádřené v eurech a jejich protihodnoty v národních měnách pravidelně zveřejňují v *Úředním věstníku Evropské unie* v prvních dnech listopadu předcházejících dni, kdy přezkum nabývá účinku.

---

## PŘÍLOHA II

### Zrušené nařízení a jeho následné změny

Nařízení Rady (EHS) č. 3911/92  
(Úř. věst. L 395, 31.12.1992, s. 1)

Nařízení Rady (ES) č. 2469/96  
(Úř. věst. L 335, 24.12.1996, s. 9)

Nařízení Rady (ES) č. 974/2001  
(Úř. věst. L 137, 19.5.2001, s. 10)

Nařízení Rady (ES) č. 806/2003  
(Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1)

Pouze příloha I, bod 2

---

## PŘÍLOHA III

## SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (EHS) č. 3911/92	Toto nařízení
Článek 1	Článek 1
Čl. 2 odst. 1	Čl. 2 odst. 1
Čl. 2 odst. 2 první pododstavec návětí	Čl. 2 odst. 2 první pododstavec návětí
Čl. 2 odst. 2 první pododstavec první odrážka	Čl. 2 odst. 2 první pododstavec písm. a)
Čl. 2 odst. 2 první pododstavec druhá odrážka	Čl. 2 odst. 2 první pododstavec písm. b)
Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec	Čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec
Čl. 2 odst. 2 třetí pododstavec	Čl. 2 odst. 2 třetí pododstavec
Čl. 2 odst. 2 čtvrtý pododstavec	Čl. 2 odst. 2 čtvrtý pododstavec
Čl. 2 odst. 3	Čl. 2 odst. 3
Čl. 2 odst. 4	Čl. 2 odst. 4
Články 3 až 9	Články 3 až 9
Čl. 10 první pododstavec	Čl. 10 odst. 1 první pododstavec
Čl. 10 druhý pododstavec	Čl. 10 odst. 1 druhý pododstavec
Čl. 10 třetí pododstavec	Čl. 10 odst. 2 první pododstavec
Čl. 10 čtvrtý pododstavec	—
Čl. 10 pátý pododstavec	Čl. 10 odst. 2 druhý pododstavec
—	Článek 11
Článek 11	Článek 12
Příloha, body A.1, A.2 a A.3	Příloha I, body A.1, A.2 a A.3
Příloha, bod A.3A	Příloha I, bod A.4
Příloha, bod A.4	Příloha I, bod A.5
Příloha, bod A.5	Příloha I, bod A.6
Příloha, bod A.6	Příloha I, bod A.7
Příloha, bod A.7	Příloha I, bod A.8
Příloha, bod A.8	Příloha I, bod A.9
Příloha, bod A.9	Příloha I, bod A.10
Příloha, bod A.10	Příloha I, bod A.11
Příloha, bod A.11	Příloha I, bod A.12
Příloha, bod A.12	Příloha I, bod A.13
Příloha, bod A.13	Příloha I, bod A.14
Příloha, bod A.14	Příloha I, bod A.15
Příloha, bod B	Příloha I, bod B
—	Příloha II
—	Příloha III